

## 病人權利與責任條例草案

閣下或閣下的指定人有權：

### 安全和尊重的照護

- 給予體貼、尊重和同情心的關懷
- 不論您的年齡、性別、膚色、種族、民族、種族、種族、宗教、性取向、性別認同或表達、身體或精神殘障、語言或支付能力，均不受歧視待遇
- 在安全的環境中接受照顧，不受任何形式的虐待和忽視，包括言語、精神、身體和性虐待
- 如有需要，可獲提供防護和宣傳服務的名單，以供濫用或疏忽的個案使用
- 請在沒有熟悉的情況下以正確的姓名處理，並告知參與您照護的醫生、護士和其他醫療團隊成員的姓名，除非員工安全問題
- 當您要求幫助時，請所有人員有效率和禮貌的關注，並了解其他患者可能有類似或更緊急的需求。
- 接待您指定的訪客，包括配偶、家庭伴侶（包括同性家庭伴侶）、其他家庭成員或朋友。您有權隨時撤銷或拒絕此同意。
- 找出在住院期間要在場的支援人員。在有可能的情況下，GBMC 為患者提供家人、朋友、家庭伴侶，包括同性家庭伴侶或其他個人在住宿期間出席情緒支持。
- 進行醫療篩檢，並為緊急醫療狀況及人員提供穩定治療
- 在不妨礙患者進行護理之前，請先要求預估醫院及醫生費用的資訊。
- 接受牧師及其他精神服務，並尊重您的個人價值觀、信仰與期望

### 有效的溝通及參與您的關懷

- 在您的醫療保健中成為活躍、參與和知情的參與者
- 接受檢查、評估及治療疼痛
- 由醫生或其他醫護人員通知您將接受的護理、您的診斷和可能的預後、測試結果、治療的好處和風險，以及預期的治療結果，包括意外的結果
- 除非安全需要，否則應避免約束與隔離
- 視需要透過口譯及翻譯服務了解接受資訊的方式。GBMC 將利用手語及外語口譯員提供符合視覺、言語、聽力或認知需求的交流方式，包括免費的替代格式及其他臨時幫助。
- 確定支援人員為代理決策者
- 在任何合理時間與您選擇的人士溝通，包括但不限於醫生、律師和牧師
- 就您的護理作出決定，包括拒絕護理或治療，以及根據醫生的建議離開醫院的權利。如果你這樣做，醫院和你的照顧者將不會對任何可能發生的醫療後果負責。
- 積極參與出院計劃

- 及時告知您的出院或轉移到其他設施或照顧級別的最終計劃，以及接收有關任何必要的後續照顧的信息
- 根據 HIPAA 隱私權實務通知查閱您的醫療記錄

### 生命週期結束的決定

- 訂立或更改預設醫療指示，如果您未能做到，請委任他人為您作出醫療決定。如果你沒有預設醫療指示，醫院可以為您提供資料，並幫助您完成一項醫療指示。

### 知情同意

- 在提供非緊急護理前，先給予知情同意。您將獲得關於護理的好處和風險、護理的替代方案，以及替代方案的好處和風險的資訊。
- 同意或拒絕參與，或在任何時候取消您參與研究。涉及您的研究活動只能在您的書面同意和您的個人醫生的批准下進行。
- 允許或拒絕允許拍攝自己的照片以外的用途

### 隱私權和機密性

- 保持隱私和保密，保護您的治療和溝通關於您的照護
- 獲得私隱慣例的健康保險流通性與責任法通知的副本
- 提出關於護理的投訴，並審查投訴而不會影響您的護理
- **作為您服務的合作夥伴，您有責任...**當您無法保持預約時，保持預約或致電
- 提供準確及完整的資料，包括您的姓名、地址、電話號碼、出生日期、社會安全號碼、保險公司及僱主
- 提供有關您健康和病歷的完整和準確資訊，包括您目前的藥物清單
- 如果您有預設醫療指示，請向醫院或醫生提供您的預設醫療指示副本
- 如果您不明白與您的診斷、護理和治療有關的任何事項，請詢問問題，並表達您是否能夠遵循建議的治療過程的任何疑慮
- 按照您的護理及治療計劃
- 盡快安排繳付賬單，並盡快提出有關賬單的問題
- 把所有貴重物品留在家中，或送回家人或朋友。醫院不會對遺失物品負責，包括但不限於珠寶、錢包及其內容、手機、相機、手提電腦、假牙、眼鏡、助聽器等。
- 報告您的健康狀況未預期的變化
- 未經醫院工作人員許可，請勿拍照、影片或錄影

## 病人及訪客行為準則

作為您的護理夥伴，大巴爾的摩醫療中心 (GBMC) 醫療保健系統期望訪客、患者和伴隨的家庭成員對待所有工作人員、其他患者和其他訪客，如同您希望得到的對待：以禮貌和尊重，並遵守所有規則和安全法規。

為了提供一個安全的環境，促進更好的健康，更好的照顧，減少浪費，並為員工，訪客，病人和他們的家人帶來更多歡樂，我們期望訪客，患者和陪伴的家人避免使用不能接受的語言和行為造成破壞性或威脅其他病人及工作人員的權利或安全。

請注意，GBMC 醫療系統針對我們的員工、患者和訪客的濫用或暴力語言和/或行為制定零容忍政策。違反者可能會被護送離開設施，並可能喪失所有探視權和設施權限，包括可能採取的法律行動。感謝您的合作。

## GBMC 的病人權利

在 GBMC，我們致力為病人提供最好的照顧。如果您對護理有任何疑慮，我們鼓勵您直接與您的護士、醫生和/或部門經理聯絡。

如欲聯絡特定單位或部門，請致電 **443-849-2000**，並要求聯絡有關人士。您也可以致電 **443-849-2960** 與我們品質及病人安全部的員工分享您的疑慮，他們將與臨床團隊或部門經理合作解決您的疑慮。我們感謝有機會快速解決疑慮，並了解如何改善我們的服務。

*如果您覺得我們沒有充分解決您的疑慮，您也可以要求下列機構進行評論：*

### **Maryland Department of Health & Mental Hygiene (馬里蘭衛生精神衛生部)**

Office of Health Care Quality (衛生保健品質辦公室)

7120 Samuel Morse Drive

2<sup>nd</sup> Floor

Columbia, MD 21046

免付費電話：1-877-402-8218

### **Joint Commission Office of Quality Monitoring (聯合委員會品質監督辦公室)**

1 Renaissance Boulevard

Oakbrook Terrace, IL 60181

免付費電話：1-800-994-6610